

## TEMAS ETNOBOTÁNICOS

### VOCABLOS PIAROA DE ALGUNAS ARTESANÍAS DE ORIGEN FORESTAL DEL ESTADO AMAZONAS, VENEZUELA.

José Armando Rondón Rangel<sup>1</sup>

#### RESUMEN

En este trabajo se presentan 62 vocablos en idioma Piaroa y Español de las principales artesanías y las especies vegetales utilizadas para su elaboración por las comunidades indígenas asentadas a lo largo de los ríos Cuao, Samariapo y Sipapo del Municipio Autana del Estado Amazonas, Venezuela.

El idioma Piaroa, junto al sáliva, ature, macu y guagua pertenecen a la subfamilia Piaroa de la lengua sáliva; siendo la lengua oficial que se enseña en las escuelas bilingües de las comunidades Piroas.

Los vocablos Piaroa se obtuvieron mediante la transcripción de grabaciones magnetofónicas y anotaciones de campo de conversaciones sostenidas con parientes durante los años 1999 a 2002.

**Palabras Clave:** Etnobotánica, artesanía Piaroa, Estado Amazonas, Venezuela.

---

<sup>1</sup> Departamento de Botánica-Herbario MER. Grupo de Investigación Manejo Múltiple de Ecosistemas Forestales-INDEFOR. Facultad de Ciencias Forestales y Ambientales. Universidad de Los Andes. Mérida-Venezuela. E-mail: armandor@ula.ve/armandor50@yahoo.com

## ETNOBOTANY ASPECTS

### PIAROA WORDS FOR SOME HANDICRAFTS OF VEGETAL MANUFACTURE FROM AMAZONAS STATE, VENEZUELA.

José Armando Rondón Rangel

#### ABSTRACT

In this essay we report 62 Piaroa (Wöthüja) words and its corresponding Spanish translation used by the Piaroa to name their main handicrafts and the vegetal species used to make these artifacts by the Indian communities living along the Cuao, Samariapo and Sipapo rivers on the Municipio Autana of the Amazonas State in southern Venezuela.

**Key words:** etnobotany, Piaroa (Wöthüja) Indians, handicrafts, vegetal species, Amazonas State, Venezuela.

## INTRODUCCIÓN:

La importancia del trabajo artesanal indígena, particularmente en los estados Amazonas, Bolívar, Delta Amacuro, Monagas y Zulia, ha sido destacado desde hace mucho tiempo por naturalistas y etnólogos modernos; quienes resaltaron la variedad y belleza de las piezas elaboradas y que hoy en día tienen una alta cotización en los mercados nacionales e internacionales.

En el Estado Amazonas, hay quienes estiman que en la actualidad existen entre 22 a 26 etnias con numerosas comunidades distribuidas en los 177.617 Km<sup>2</sup> de superficie que comprende este estado sureño, lo que representa la quinta parte del territorio nacional.

Una de estas etnias es la Piaroa, “DEARUWA” o “OHOUTHUJ`A”, como se le conoce en su lengua nativa, se encuentra a lo largo de los ríos Parguaza, Cataniapo, Paria, Autana, Sipapo y Cuao en el Bajo Orinoco; donde a través de la caza, la agricultura, y la recolección han sobrevivido por algo más de 30.000 años.

Estos parientes, como prefieren ser llamados por los criollos, son gente pacífica y trabajadora, conocidos también como los “señores de la selva”; se caracterizan por ser diestros cazadores, pacientes agricultores y hábiles artesanos que populan en las márgenes de los ríos afluentes del Orinoco, que los convierten en astutos navegantes de bongos y curiaras.

Los Piaroas elaboran la mayor parte de los objetos artesanales que necesitan para sus actividades de subsistencia como armas, vestidos, adornos corporales, objetos ceremoniales, cestería, enseres domésticos y sustancias mágico-religiosas, con materia prima proveniente de sus bosques y conucos (Rondón, 2002).

Como miembro del grupo de investigación “Manejo Múltiple de Ecosistemas Forestales” de la Facultad de Ciencias Forestales y Ambientales de La Universidad de Los Andes, hemos tenido la oportunidad durante los años 1999 hasta 2002 de convivir con miembros de las comunidades Piaroas asentadas en la margen de los ríos Cuao y Sipapo, donde se lleva a cabo el proyecto Estrategias Agroforestales para la conservación de la Biodiversidad y recuperación de áreas degradadas en el sector norte de la reserva forestal del Sipapo.

Paralelamente al trabajo sobre especies forestales de uso artesanal de esta etnia, se exponen estas anotaciones de campo de carácter lingüístico, producto de largas horas de convivencia y observación de las variadas actividades socio-cultural que los caracteriza.

Es oportuno aclarar, que con estas notas no se pretende ser especialista en lenguas indígenas venezolanas; sino por el contrario, contribuir al conocimiento etnológico de estas comunidades que hoy luchan por incorporarse a los avances y beneficios que ofrece la sociedad moderna de la cual han permanecido aisladas durante muchos años.

## LA LENGUA PIAROA

Según documentos del Vicariato de Puerto Ayacucho (1988), el Piaroa fué hasta hace poco tiempo un idioma independiente y atípico, en sentido de sus peculiaridades de su fonología y complejidad morfológica.

Esta lengua, junto a la sáliva, ature, macu y guagua pertenecen a la subfamilia Piaroa de la lengua Sáliva; siendo por lo tanto la lengua oficial que se enseña en las escuelas bilingües de las comunidades indígenas Piaroa.

Conversaciones sostenidas con el pariente Roberto Peña, de la comunidad Coromoto de Cuao, nos indicaba que el alfabeto Piaroa tiene tres tipos de vocales, a saber: las abiertas (a-e-i-o-u), las cerradas (ä-ë-ö-ü) y las nasales (a,-e,-o,-u). Además la estructura silábica es siempre consonante mas vocal, no existiendo secuencias consonánticas ni diptongo y el acento de intensidad suele caer en las sílabas pares no finales de cada palabra.

La nasalidad característica de la lengua Piaroa se indica con una cedilla bajo la vocal para darle el sonido de **S** sorda, como en el caso de “chawa,-ruã, que significa amigo.

Es notoria las diferencias que existen en la manera de hablar entre los miembros de diferentes comunidades Piaroas, como el caso de los habitantes del Parguaza, quienes modulan mas rápido y alargan las palabras; hecho este, que dificulta el entendimiento entre individuos de la misma etnia.

## MATERIALES Y MÉTODOS.

La información que se suministra en el presente trabajo se circunscribe a las comunidades sedentarias de la etnia Piaroa de Boca de Cuao, Coromoto de Cuao, Raudalito Picture, Raudal del Danto en el río Cuao y Caño Veneno y Pendare en el río Sipapo, del Municipio Autana del estado Amazonas, Venezuela. (figura 1).

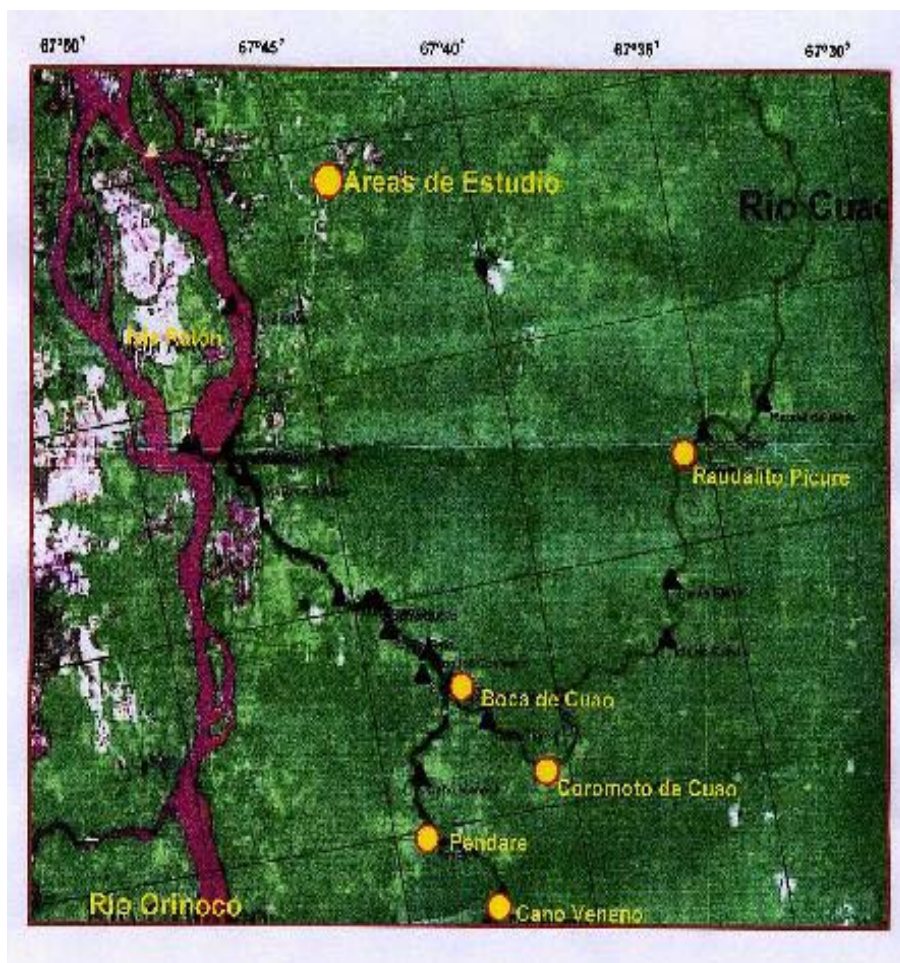


Figura 1. Ubicación de las áreas de estudio, comunidades de la etnia Piaroa, Municipio Autana, Estados Amazonas, Venezuela.

Geográficamente la zona esta delimitada por los meridianos 67°35' y 67°45' de longitud Oeste y los paralelos 4°55' y 5°05' de latitud Norte.

En cuanto al clima, Esteves y Dumith (1997), citados por Sánchez (2001), éste se haya sometido a los efectos de la convergencia intertropical, caracterizado por el movimiento de grandes masas de aire cargadas de humedad que ocasionan altas precipitaciones, cuya distribución recibe la influencia de los macizos orográficos que inciden en el patrón general de la circulación atmosférica.

Las precipitaciones oscilan entre los 800 y 3.500 mm anuales; mientras que las temperaturas medias anuales son superiores a los 26°C.

Respecto a la vegetación, según Holdridge, pertenecen al bosque húmedo tropical; donde predominan las selvas fluviales las cuales bordean casi todas las serranías y regiones de piedemonte y colinas rocosas, con altitud de hasta 100 m.s.n.m.

Los suelos se caracterizan por su pobreza química, alta acidez, baja disponibilidad de bases cambiables, baja capacidad de intercambio catiónico, resultando ser muy evolucionados pedogenéticamente.

Selección de los vocablos Piaroas de las artesanías de origen forestal.

Esta fase del trabajo se realizó mediante la transcripción de grabaciones magnetofónicas y anotaciones de campo de conversaciones llevadas a cabo durante los años 1999 a 2002, con los señores Roberto Peña, Genarino Patiño, Manuel Muñoz (Shamán de Coromoto de Cuao) y Juan Camico, quienes además participaron en la corrección gramatical de los vocablos Piaroa sobre las artesanías.

Los vocablos se presentan en lengua Piaroa, en negritas y su respectivo significado en español entre paréntesis, ordenados éstos últimos alfabéticamente, así como también, la descripción de su significado, y las especies vegetales empleadas en su elaboración.

La identificación de las especies vegetales se hizo tomando en cuenta el trabajo base de Rondón (2002), Sánchez (2001), Zent (1992-1995), Herbario TFA (1999), Vicariato Apostólico de Puerto Ayacucho (1988) y Romero (1977).

## RESULTADOS

### VOCABLOS PIAROA DE ARTESANÍAS DE ORIGEN FORESTAL.

- **Phoj-obü** (Arco): Instrumento de caza elaborado con la madera de **Bactris gasipaes** (Pijiguo o Päjäre).
- **Phoj-äwäkä** (Arpón): instrumento que termina en forma de dardo dentado utilizado en la pezca.
- **Deaka** (Banco): asiento de Shamán o curandero hecho con madera de **Couma caatingae** (Pendare o Ducürä), **Tabebuia serratifolia** (palo de arco) y **Bixa orellana** (Onoto ó Miñu).
- **Rútupja** (Bolso): bolsa en la que los Piaroa llevan objetos de uso personal. Las especies mas usadas son **Heteropsis spruceana** (Mamure).
- **Woi-kaa** (Bongo): embarcación grande de pasajeros y carga, construido con troncos de **Couma caatingae** (Pendare ó Ducürä), **Ceiba pentandra** (Ceiba ó ce'í) y **Caryocar pallidum** (Kabachä).
- **Thijäphu-isoce** (Boyas): implemento usado para pescar elaborado con madera de **Maloxetia flavescens** (Pato Zamuro ó Dada).
- **Daú** (Cabos): trozo corto de madera en el que encajan hachas y herramientas en general. Utilizan las especies **Tabernaemontana attenuata** (dadä), y **Moronobea ptaripuensis** (Palo de Hacha ó Udapäkë Daú).
- **Isajfä** (Cabuyeras): cuerda o cabuya utilizada para amarrar hamacas y chinchorros. Se utiliza la especie **Ananas lucidus** (curagua ó kana).
- **Juai-wodä** (Canalete): herramienta usada como remo en la navegación fluvial, construido con madera de **Ocotea cymabarum** (Parature, Salsafás o Inähuöi).
- **Iso`de** (Casa ó Churuata): casa de habitación Piaroa, conocida también como “**uchujode**”, de construcción sencilla, de forma cupular y coronada por una punta cónica, de unos 12 m de altura y 17 cm de diámetro. Etimológicamente significa “todos somos uno”.

Las especies forestales mas comunes usadas en la construcción son: **Vismia cayennensis** (Punta de lanza o Bureri), y **V. guianensis** (Wurari), **Swartzia macrophylla** (Ondú), **Inga edulis** (Guamo ó künähvärvärühua).

Los techos (Isodejutöju) de estas viviendas son construidos con hojas de **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá), **A. racemosa** (Mavaco), **Euterpe**

**precatória** (Manaca o nenea), **Iriartella setigera** (Cola é pava ó yuruhua), **Leopoldina piassaba** (Chiquichique o Marāramā), **Manicaria saccifera** (Temiche o Awewé), **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Werë) y **Phenakospermum guianense** (Plantillo ó Tamá).

- **Ufú** (Chicle): especie de goma extraída de las semillas del árbol **Pendare** (**Couma caatingae**) ó Dúcyüä, con el que embadurnan las ramas de los árboles para cazar pájaros y calafatear embarcaciones.
- **Warits,a** (Chinchorro): hamaca hecha de red, con las especies **Heteropsis spruceana** (Mamure o kiyowipo), **Mauritia flexuosa** (Moriche o Werë) y **Gossypium barbadense** (Algodón o Pihae).
- **Tutāna** (Cartuchera ó carcaj): recipiente alargado de unos 1.6 cm y boca de 8 cm, utilizado para guardar dardos de cerbatana hecho con **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Werë), **Oenocarpus bacaba** (Seje ó Pouri), **Ceiba pentandra** (Ceiba ó Cei), **Moronobea ptaritepuiensis** (Paramán ó Udapäkédáu), **Ischnosiphon arouma** (Casupo ó Tirite) y **Guadua latifolia** (Guadua ó Wirae).
- **Phäiphá** (Catumare): cesta de carga de forma rectangular que sirve para transportar los productos del conuco y llevar objetos personales cuando van de viaje. Las especies utilizadas en su construcción son **Attalea maripa** (Cururito ó Wachá), **Oenocarpus bacaba** (Seje ó Pouri), **Eschweilera laeivcarpa** (Coco é mono ó Shüdaó) y **Anaxagorea brevipes** (Majagua ó Kappër).
- **Iritsi** (Cazabe): especie de pan, de forma circular elaborado con la raíz de la yuca o mandioca (**Manihot esculenta**) ó “Etehüarié”.
- **Soäwākā** (Cepillo): utensilio de limpieza elaborado con las hojas de **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Werë).
- **Yñua,na** (Cerbatana): tubo largo, de unos 70 cm que sirve para lanzar, soplando, un pequeño dardo. Son construidos con los tallos de **Iriartella setigera** (Mabe ó Yuruhua), del cual extraen la médula, limpian las paredes internas y luego unen las dos mitades, puliéndolas finalmente, con aceite de Seje. También emplean tallos de **Guadua latifolia** (Guadua ó Wirae).
- **˘Kāwi't,a** (Cesta de pescar): cesta de forma cónica truncada la cual es tejida por torsión y que es empleada para capturar peces cuando el caño ha sido embarbascado. Las plantas empleadas en su construcción son **Anaxagorea brevipes** (Majagua ó Kappër), **Heteropsis spruceana** (Mamure ó Wipo), **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Marāramā),



**Oenocarpus bacaba** (Seje ó Pouri) y **Ischnosiphon arouma** (Casupo ó Tirite).

- **Rä-ú** (Collar): adorno de uso cotidiano o ceremonial que cuelga del cuello. De acuerdo a la jerarquía, estos implementos corporales varían de formas y tamaños, como por ejemplo, los capitanes utilizan el llamado “raübä, meakupäbä” en las fiestas; el “Yamu”, utilizado por las mujeres y el (Isaakubä) por los niños.

Las especies vegetales utilizadas en su confección son **Mucuna urens** (Pepa de Zamuro ó Ejói iäre), **Ormosia coccinea** (Peonía), **Gossypium barbadense** (Algodón ó Pihae), **Ceiba pentandra** (Ceiba ó Céi), **Bixa orellana** (Onoto ó Min`u) y **Phyllanthus nobilis** (Lágrimas de San Pedro).

- **Iweñu**, (Color): pinturas (pitura) de varios usos, obtenidas de **Bixa orellana** (Onoto ó Min`u), **Vismia cayennensis** (Lacre ó Bureri), **Genipa spruceana** (Caruto), de colores rojos, amarillo y negruzco.
- **Wärits,a änüchu** (Colgadero): cuerda empleada para colgar hamacas y otros enseres hechos de **Heteropsis spruceana** (Mamure ó Wipo), **Ananas lucidus** (Curagua ó Kana) y **Sida rhombifolia** (Escoba ó De`ahuätähuäsu).
- **Putáwä** (Corona): ornamento de uso festivo ceremonial hecho con pelos de perezas, plumas de loro y Tucán y penacho de gallito de las rocas. Es de uso exclusivo de los Shamanes.

Las especies vegetales usadas en la confección de coronas son el **Oenocarpus bacaba** (Seje ó Pouri), **Heliconia acuminata** (Platanillo o Daewae) y **Amazonia arborea** (Corona del Diablo ó aweta-urugüa).

- **Wechäk,a** (Cuchara): instrumento compuesto de un mango alargado y una parte cóncava utilizado para consumir alimentos líquidos. Los Piaroas hacen cucharas con madera de **Ocotea cymbarum** (Salsafrá ó Inähuöi).
- **Isajfä** (cuerda): instrumento de amarre, por lo general cilíndrico hecho con fibra de las especies **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Maräramä), **Ananas lucidus** (Curagua ó Kana), **Sida rhombifolia** (Escoba ó De`ahuätähuäsu) y **Theobroma grandiflorum** (Copoasú ó Barehüa) y **Heteropsis spruceana** (Mamure).
- **Mänew,ä** (Curare): sustancia venenosa usada como método complementario en la cacería y de acción paralizadora. Según Rondón

(2002), las especies vegetales de mayor uso por los indígenas en la preparación del Curare corresponden a **Strychnos guianensis** (Curare ó Mänehüa), **S. peckii** (Cúpira ó Kwabanaro), **S. pedunculata** (Cruceta), **S. rondeletoides** (Curare), **Abuta grandifolia** (Curare) y **Sciadotenia cayennensis** (Curare).

- **Woibha** (Curiara): embarcación de vela y remo mas ligera y larga que la canoa, construida con métodos ancestrales con troncos de **Couma caatingae** (Pendare ó Dücüra), **Ceiba pentandra** (Ceiba ó Cei) y **Caryocar pallidum** (Kabachä).
- **Pudokhi** (Dardo): arma arrojadiza con la cerbatana, los cuales previamente son mojados en Curare. Los Piaroas elaboran estas piezas con los tallos finos de **Guadua latifolia** (Wirae), las venas de las hojas de **Attalea racemosa** (Mavaco) y los recubren con el algodón de los frutos de la **Ceiba pentandra** (Ceiba ó Cei).
- **Juatäwäch,u** (Escoba): utensilio para barrer que se hace con un mango de ramas flexibles atadas al extremo de un palo o caña. La especie mas utilizada en la confección de estas piezas es el bejuco **Heteropsis spruceana** (Mamure ó Wipo), las palmas **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Maräramä), **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Wereë) y la escobilla **Sida rhombifolia**.
- **Deaka** (Estera): especie de alfombra usada especialmente para cubrir el suelo de las habitaciones. Las fibras vegetales usadas en su fabricación son **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá), **Iriartella setigera** (Cola é pava ó Yuruhua), **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Maräramä), **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Weerë) y **Oenocarpus bacaba** (Seje ó Pouri). También usada para colocar alimentos.
- **Thijreba-itsäta**, (Falda): prenda de vestir que va desde la cintura hacia abajo, utilizado por los Piaroas como traje tradicional de la danza “Warime”. La fibra de la hoja de **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá) es la mas utilizada.
- **Urema** (Flauta): instrumento musical de viento de uso sagrado y restringido su uso a las personas mayores en la fiesta “W,ärim,e. En la cultura Piaroa, según el catálogo del museo etnológico del Vicariato Apostólico de Puerto Ayacucho (1988), existen además la flauta nasal (chuó), la Yajó o Tucán y la Da`ä, parecida a una cerbatana.

Las especies forestales utilizadas en su construcción son **Ananas lucidus** (Curagua ó Kana), **Cucurbita pepo** (Calabaza ó Cähuiyã), **Guadua latifolia**

(Guadua ó Wirae), **Ichnanthus sp** (Carrizo ó Giba), y **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá).

- **Pho,ar,i** (Flecha): instrumento de cacería que consta de un arco, cuerda y flecha. Las especies empleadas en la construcción son **Malovetia flavescens** (Pato Zamuro ó Dädä), **Iriartella setigera** (Cola é pava o Turuhua) y **Tabebuia serratifolia** (Curarire).
- **Tho,rú** (Goma): sustancia pegajosa de diversos usos, extraída del látex de la corteza y semillas de los árboles **Couma caatingae** (Pendare ó Dücürä) y **Hevea brasiliensis** (Caucho).
- **O,jua-isaphä** (Gual): especie de cuerda fina utilizada para pescar, elaborada con fibras de la vaina foliar de **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Maräramä), **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Weerë).
- **Puj,a,ake**, (Hilo): hebra larga y delgada de costura hecha por medio de torsión de las fibras del fruto de **Ceiba pentandra** (Ceiba ó Cei), corteza de **Ananas lucidus** (Curagua ó Kamä) y **Gossypium barbadense** (Algodón ó Pihäe).
- **Isode** (Horcón): tronco vertical que sirve para sostener vigas o madrina de una cerca. Las especies forestales utilizadas son **Tabebuia serratifolia** (Curarire), **Swartzia macrophylla** (Ondü).
- **Itsoka** (Jaula): artefacto de pesca y cacería construido con **Heteropsis spruceana** (Mamure ó Wipo) y **Ischnosiphon arouma** (Casupo ó Tirite).
- **Jápúnika** (Jabón): de las hojas de **Caryocar microcarpum** (kabachä), machacadas en agua, ésta toma la consistencia jabonosa que es utilizada para lavar ropa, enseres domésticos y aseo personal.
- **Dacuächu** (Lanza): arma de cacería compuesta de una asta larga y con una extremidad puntiaguda y cortante. Los Piaroas usan los tallos duros y resistente de **Bactris gasipaes** (Pijiguo ó päjäre) en la elaboración de este instrumento.
- **Rütüjkä** (Manare ó Cernidor): especie de cesta redonda de unos 70 cm de diámetro utilizada para tamizar la harina de yuca amarga en la elaboración del Casabe. Las plantas utilizadas son fibras entrecruzadas de **Ischnosiphon arouma** (Tirite) con borde de bejuco de **Heteropsis spruceana** (Mamure o Wipo).
- **Mäñácú** (Mañoco): harina de larga duración que se obtiene por el rallado de la yuca amarga (**Manihot esculenta**), tostada en budares y que se consume con agua ó se come en caldos o sopas.
- **Enúwäkä** (Manea): cinta larga utilizada para hacer cinchas de monear y amarrar objetos que se extrae de la corteza de **Anaxagorea brevipes**

(Majagua ó Kappër), **Eschweilera laeviscarpa** (Coco é mono ó Huabo`kapak), **E. Cf. hologyne**, **E. parvifolia** y **E. pedicellata**.

- **Mapirikä** (Mapire): cesta elaborada con capas superpuestas y trenzadas de **Ischnosiphon arouma** (Tirite) que es utilizada para transportar yuca.
- **Wärime**, (Máscara): objeto con el que se cubren el rostro los hombres durante la celebración de la fiesta del “Wäri,me,”; su construcción se hace con bejuco de **Heteropsis spruceana** (Mamure), pigmentos rojos de la semillas de **Bixa orellana** (Onoto ó Miñü), **Anaxagorea brevipes** (Majagua ó Kappër), **Mauritia flexuosa** (Moriche), **Ananas lucidus** (Curagua ó Kana), **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá), **Crescentia amazonica** (Totumo ó Akwiäecü), **Cucurbita pepo** (Calabaza ó Cähuiyá), **Ischnosiphon arouma** (Tirite) y **Couma caatingae** (Pendare).
- **Rädiyñü** (Maracas): instrumento musical utilizado por el “Shamán” en la ceremonia de curación, elaborado con **Crescentia amazonica** (Totumo) y **Cucurbita pepo** (Calabaza ó Cähuiyá), **Heteropsis spruceana** (Mamure).
- **Tejawore** (Mechero ó Antorcha): utensilio provisto de mecha utilizado para dar luz elaborado con la resina de **Protium heptaphyllum** (Caraño ó Cayaniü).
- **Phäcuäwä** (Muebles): objeto de uso doméstico usado como asiento elaborado con madera de **Jacaranda obtusifolia** (Nazareno ó parifarina), **Vismia cayennensis** (Lacre ó Bureri), **Ischnosiphon arouma** (Tirite) y bejuco de **Heteropsis spruceana** (Mamure).
- **Davisa,bi** (Paletas): pieza utilitaria de uso en la cocina elaborada con madera de **Adenantha peregrina** (Ñuacä).
- **Sa,e,eja**, (Peine): utensilio de uso corporal hecho de madera utilizado para arreglar el pelo. En la cultura Piaroa forma de la yopera del “Shamán”. En su fabricación utilizan madera de **Tabebuia serratifolia** (Palo de arco o curarire), **Caryocar pallidum** (Kabachä), y tallos de **Guadua latifolia**, de los cuales elaboran los dientes.
- **Tawäthä** (Pilón): especie de mortero grande hecho con un tronco hueco en el que se macera el maíz y otros granos. Para su elaboración utilizan troncos de **Tabebuia serratifolia** (Palo de arco) y **Ocotea cymbarum** (Salsafrá ó Inähuö).
- **Pitura** (Pintura): sustancia colorantes obtenidas de la corteza, semillas y otras partes vegetales, utilizadas como condimentos, para pintarse el cuerpo en actos ceremoniales ó teñir objetos artesanales diversos. Los Piaroas obtienen el color rojo mezclando el arilo de las semillas de **Bixa orellana** (Onoto ó Miñü), con las de **Couma caatingae** (Pendare) y el color blanco con las semillas de **Couma caatingae** y ceniza de budare. El

color amarillo lo extraen de la semilla de **Vismia cayennensis** (Punta de lanza ó Bureñ).

- **Jua-odä** (Rallador): según Delgado et al (2000), el rallador de yuca es una tabla de madera con pedazos de piedra o metal incrustado que sirve para rallar yuca amarga. La madera utilizada para elaborar estos objetos domésticos son **Couma caatingae** (Pendare ó Dúcürä) y **Bixa orellana** (Onoto ó Miñü).
- **M'ara** (Mara ó Red): aparejo hecho con hilos o cuerdas trabadas en forma de malla que sirve para pescar ó cazar. Las especies utilizadas son las fibras de **Mauritia flexuosa** (Moriche ó Weerë) y **Heteropsis spruceana** (Mamure).
- **A,ra**, (Sebucán): utensilio alargado y cilíndrico de hasta 3 m de largo hecho de Tirite (**Ischnosiphon arouma**) que es empleado para exprimir la yuca amarga, también se usa la hoja de **Mauritia flexuosa** (Moriche) y **Ischnosiphon arouma** (Casupo ó Tirite).
- **Keraü Tuwä Kwawódä** (Sellos o pintaderas): objeto hecho de corteza de madera de forma rectangular, tallada manualmente con símbolos tradicionales, que al ser untados con pinturas y adheridos al cuerpo dejan decorados estos motivos. Las especies utilizadas son **Couma caatingae** (Dúcürä) y **Malouetia flavescens** (Palo de boya ó Dada).
- **Käruwäka** (Sombrero): prenda de vestir para taparse la cabeza hecho con fibras de **Heteropsis spruceana** (Mamure ó Wipo), **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá) y **Manicaria saccifera** (Temiche ó awewé).
- **Isodejutöju** (Techos): partes superior de la cubierta de las churuatas o casas construido con hojas de **Attalea racemosa** (Mavaco), **A maripa** (Cucurito ó Wachá), **Euterpe precatoria** (Palmito ó nenea), **Iriartella setigera** (Mabe ó Turuwua), **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Marāramä), **Manicaria saccifera** (Temiche ó Awewé) **Mauritia flexuosa** (Moriche) y **Phenakospermum guianense** (Platanillo ó tamá).
- **Murika** (Totuma): fruto del taparo o calabaza de las especies, **Crescentia amazonica** y **Cucurbita pepo**, con los cuales se elaboran enseres domésticos, como cucharones, tazas, platos e instrumentos musicales como las maracas.
- **Khäriwä** (Trampas): artificio que se construyen con la finalidad de atrapar peces, pájaros y mamíferos; para lo cual emplean los foliólos de la palma **Leopoldina piassaba** (Chiquichique ó Marāramä) y los bejucos de **Heteropsis spruceana** (Mamure).

- **Soäwäkä** (Troja): especie de ático que se construye dentro de la churuata, el cual sirve para dormir, almacenar alimentos y enseres domésticos. Los Piaroas también llaman “Troja” a la armazón de palos que construyen fuera de las churuatas en el que asolean el casabe para que se seque.

Utilizan los tallos de la palma **Iriartella setigera** (Mabe ó Yuruhua).

- **Yú,w,a** (Yopo): sustancia alucinógena que es absorbida por la mucosa nasal para producir estado de trance por los Shamanes o curanderos de la comunidad, durante los rituales y actos ceremoniales. Según información aportada por los Shamanes del Cuao, en su preparación se usan varias plantas entre las que destacan **Adenantha peregrina** (Yopo ó Nvaeä), de las cuales usan las semillas tostadas mezcladas con corteza y semillas de **Buchenavia parvifolia** (Punaeki), **Pinzona coriaceae** (Bare Tuwowipo), **Astrocaryum sp** (Duyaeri) y **Banisteropsis caapi** (Tuwipae).

Por su parte, la Yopera (daruwäpja) es una cesta de 23 x 14 x 18 cm hecha con fibras de **Leopoldina piassaba** (Chiquichique) e **Iriartella setigera** (Yuruhua ó urú), que contiene además lo siguientes objetos de origen vegetal: mortero ó bandeja, hecho con madera de **Couma caatingae** (Pendare); el mazo (Morina), con madera de **Tabebuia serratifolia** (Palo de arco); el peine hecho con **Attalea racemosa** (Mavaco), **Oenocarpus bacaba** (Seje ó Pouri), **Annanas lucidus** (Curagua), **Ceiba pentandra** (Ceí) y **Moronobea ritepuensis** (Peramán). La yopera es amarrada con gual de **Mauritia flexuosa** (Moriche).

- **Thäjthabä** (Wayuco): vestido indígena que consiste en una larga tira de tela tejida que se ata a la cintura y se fija por medio de una cuerda. La especie mas utilizada en la confección de esta prenda es la palma **Attalea maripa** (Cucurito ó Wachá), de la cual usan sus hojas.

## AGRADECIMIENTO

- El autor expresa su mas sincero agradecimiento a los señores Roberto Peña y Genarino Patiño de la comunidad de Coromoto de Cuao y Juan Camico y Tomas Palacio de Raudalito Picure, por su esmerada participación en los trabajos de campo y corrección de los vocablos Piaroas aquí presentados.
- Al Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología (FONACIT) por el financiamiento del proyecto 97003188, en el cual se enmarca el presente trabajo.
- A los miembros del grupo de investigación “Manejo Múltiple de Ecosistemas Forestales del Instituto de Desarrollo Forestal de la Facultad de Ciencias Forestales y Ambientales..
- Sin estas ayudas no hubiera sido posible llevarlo a cabo.

## BIBLIOGRAFÍA

1. HERBARIO TFA. 1999. **Manual de Plantas Útiles y Comunes del Estado Amazonas**. Equipo del Herbario TFAV y comunidades Amazonenses. 266 p. Mecanografiado.
2. ROMERO, G. 1977. **Biología de las Plantas de Uso Artesanal en el Estado Amazonas y su Importancia en los Sistemas Indígenas de Producción**. SADA-Amazonas. Puerto Ayacucho (Venezuela).
3. RONDÓN R., J. A. 2002. **El Curare: mito y realidad** Pittieria vol. 2 N° 31- 32. (En prensa).
4. \_\_\_\_\_. 2002. **Especies Vegetales de Uso Artesanal Utilizadas por Algunas Comunidades Piaroa en el Estado Amazonas, Venezuela**. Facultad de Ciencias Forestales y Ambientales. Universidad de Los Andes. (Sin publicar).
5. SÁNCHEZ, D. 2001. **Caracterización Autoecológica de Siete Especies Arbóreas usadas por la Etnia Piaroa en la Amazonía Venezolana**. Tesis de grado de M.SC. Centro de Estudios Forestales y Ambientales de Posgrado. Facultad de Ciencias Forestales y Ambientales. Universidad de Los Andes. 70 p. Mecanografiado.
6. VICARIATO APOSTÓLICO DE PUERTO AYACUCHO. 1988. **Arte y Vida**. Catálogo del Museo etnológico. Territorio Federal Amazonas. Fundación Polar. 233 p.
7. ZENT, S. 1992. **Historical and Ethnographic Ecology of the upper Cua River Wöthuhä: clues for an interpretation of Native Guianese Social Organization**. Columbia University. 467 p. Mecanografiado.
8. \_\_\_\_\_. 1995. **Clasificación, Explotación y Composición de los Bosques Secundarios en el Alto Cua, Estado Amazonas, Venezuela**. Scientia Guianae 5: 79 - 113